

Статья 1

Определения

Для целей настоящего Соглашения следующие термины означают:

- а) "Конвенция" - Конвенцию о международной гражданской авиации, открытую для подписания в Чикаго 7 декабря 1944 года, и включает в себя любое приложение и любую поправку к нему, принятые согласно статье 90 этой Конвенции в той степени, в которой такое приложение и поправка к нему применимы к Договаривающимся Сторонам, и любую поправку к Конвенции, принятую согласно статье 94 Конвенции, ратифицированную соответственно Российской Федерацией и Королевством Нидерландов;
- б) "авиационные власти" в отношении Российской Федерации - Федеральную авиационную службу России или любое лицо либо организацию, уполномоченные осуществлять функции, выполняемые в настоящее время этой Службой, и в отношении Королевства Нидерландов - Министерство транспорта, общественных работ и водного хозяйства или любое лицо либо организацию, уполномоченные осуществлять функции, выполняемые в настоящее время этим Министерством;
- с) "назначенное авиапредприятие" - авиапредприятие, которое назначено и уполномочено в соответствии со статьей 4 настоящего Соглашения;
- д) "территория" в отношении государства - земные поверхности, внутренние воды, территориальное море и воздушное пространство над ними, находящиеся под суверенитетом этого государства;
- е) "воздушное сообщение", "международное воздушное сообщение", "авиапредприятие" и "остановка с некоммерческими целями" имеют значения, соответственно относящиеся к ним, указанные в статье 96 Конвенции;
- ф) "договорные линии" и "установленные маршруты" - соответственно международные воздушные линии, относящиеся к статье 2 настоящего Соглашения, и маршруты, установленные в соответствии с приложением к настоящему Соглашению;
- г) "запасы" - предметы естественного происхождения, предназначенные для использования или продажи на борту в течение полета, включая комиссионные условия;
- h) "Соглашение" - настоящее Соглашение, приложение, входящее в него, а также любые поправки к Соглашению или приложению;
- і) "тариф" - любую сумму, взимаемую или которая должна взиматься авиакомпаниями непосредственно либо через своих агентов с любого лица или организации за перевозку пассажиров (и их багажа) и груза (кроме почты) при воздушной перевозке, включая:
 - I. условия, регулирующие пригодность и приемлемость тарифа;
 - II. платежи и условия для другого обслуживания подобной перевозки, предлагаемые авиакомпаниями.